

# Gemeinwohlerblatt

FÜR DEN BEZIRK

LANDECK - TIROL

Erscheint jeden Samstag - Vierteljährlicher Bezugspreis S 18.00 - Schriftleitung und Verwaltung: Landeck, Rathaus, Ruf 214 oder 414  
Eigentümer, Verleger: Stadtgemeinde Landeck - Verantwortlicher Redakteur: Sigurd Tscholl, Landeck, Rathaus - Tyroladruk Landeck

Nr. 50

Landeck, den 10. Dezember 1960

15. Jahrgang

## Pfarrer Waitz nahm Abschied von See

Im ganzen Paznauntal, und weit darüber hinaus, ist Pfarrer Frajo Waitz bekannt. Er war nicht nur der Seelsorger der Pfarre See, er war vielmehr „Volksvertreter“ des Paznauntales, der die Sorgen und Nöte der Bevölkerung kannte und sie überall vertrat. Pfarrer Waitz war aber auch auf der anderen Seite nicht einer, der sich Mißstände, die die Bevölkerung betrafen, nicht aufzuzeigen getraute. Kurzum, Pfarrer Waitz war mit dem Paznauntal und vielleicht sogar auch mit dem Oberland verbunden, wie kaum einer.

Am vergangenen Samstag nahm der allseits beliebte Pfarrer von See und seinen Paznaunern Abschied. Ins Unterinntal ging seine Fahrt. Der „Oberländer Volksvertreter“ wurde Pfarrer in einer Unterinntaler Gemeinde, in Weerberg. Wir wünschen ihm auch in seinem neuen Wirkungskreise recht viel Glück und Gottes Segen. Möge er aber auch im Unterland die Sorgen der Paznauner nicht vergessen!

Heute wollen wir ihn wieder einmal zu Worte kommen lassen.

### Zum Abschied

Es möge dem Schreiber dieser Zeilen nicht als Unbescheidenheit ausgelegt werden, wenn er sich in dem Blatt, das ihm so oft Gelegenheit bot, der Bevölkerung Gedanken vorzulegen, nochmals zu Worte meldet, denn nach längerer Tätigkeit im Oberland geht nun die Fahrt ins Tiroler Unterland.

Wer durch mehrere Jahre im Oberland lebt, der weiß den Charakter dieses Teiles des Tiroler Volkes zu schätzen. Der karge Boden, die strenge Berggegend und das harte Arbeiten üben einen großen Einfluß auf den Charakter eines Volkes, ja es prägt den Volkscharakter im ganzen und formt ihn förmlich! Der Oberländer ist nun einmal verschlossener als der Unterländer, er ist aber auch, wenn man ihn einmal für sich gewonnen hat, treuer! Er läßt sich nicht so leicht von irgendeiner Strömung erfassen, zumal, wenn sie ihm fremd ist.

Im Besonderen sind die Paznauner ein eigenartiges Volk. Gewiß hat dabei auch der immer mehr aufstrebende Fremdenverkehr eine gewisse Lockerung gebracht, aber die Paznauner sind trotz der Nähe des Stanztales und des Oberen Inntales anderst geartet. Sie hängen noch mehr als die Bevölkerung der Nachbartäler an ererbter Sitte und ihrem Glauben. Dies soll aber kein Werturteil sein, sondern lediglich eine Feststellung und darum wird mir auch niemand deswegen böse sein. Die Obertaler (Galtür,

Mathon usw.) zeigen einen gewissen Zug hinüber ins Vorarlberg. Das wurde noch durch den Bau der Silvretta - Hochalpenstraße bestärkt. Die Untertaler (See, Kappl) zeigen eine gewisse Verbindung mit dem Samnaun. Durch die Not der Zeit gezwungen, zeigte sich damals ja ein recht reger Gütertausch, wenn auch ein etwas einseitiger! Man kann ja heute ruhig darüber reden, da diese Jahre längst vorbei sind und es heute wohl niemandem mehr einfallen würde, von „drüben“ etwas zu holen.

Die große Sorge der Paznauner, und dies soll wieder einmal offen ausgesprochen werden, ist die Vollendung der Talstraße, welche, wie man hört, im nächsten Jahr ab der Holzbrücke über die Sanna (bei der Einfahrt ins Paznauntal) bis nach See staubfrei gemacht werden soll.

Das Projekt Idalmbahn ist nach wie vor auf der Tagesordnung im Paznauntal. Die ERP Kredite sind bereits bewilligt und man könnte jederzeit mit dem Bau beginnen, wenn . . .

Es ist nicht so, daß dieses Projekt nur in den Köpfen weniger Idealisten existierte. Im Gegenteil, man ist im ganzen Paznauntal - und hier vor allem von Ischgl bis See - von der Rentabilität der Bahn voll überzeugt. Man



KINDER —  
vor der Auslage

muß nur einmal das herrliche Schigebiet dort oben gesehen haben, um zu wissen, daß es wahrlich keine Utopie ist, von der Idalmseilbahn zu sprechen. Oder sollen wir Paznauner warten, bis die Vorarlberger ihre Silvrettaseilbahn bauen und wir dann das Nachsehen haben? Übrigens sei hier vermerkt, daß das Samnaun mit dem größten Interesse auf die Bahn wartet, weil es sich einen regen gegenseitigen Schiverkehr erwartet (Die Silvretta-Idalmbahn wäre nebenbei gar keine Konkurrenz für den Arlberg mit seinen Bahnen!)

Zum Schluß wünscht der Schreiber dieses Artikels dem Bezirk Landeck ein weiteres Gedeihen und ein wackeres Zusammenarbeiten aller Gemeinden zum Wohle des Bezirkes Landeck und damit auch zum Wohle unserer geliebten Heimat Tirol.

Frajo Waitz, See

### Generalversammlung der Bürger-Musikkapelle Pians

Nach einer schönen, in herzlicher Kameradschaft verbrachten Cäcilienfeier, berief der Obmann der Musikkapelle Pians, Peppi Nöbl, seine Musikanten am 26. Nov. zur Generalversammlung in das Vereinshaus. Nach einer kurzen Begrüßung und Bekanntgabe der Tagesordnung teilte Obmann Nöbl mit, daß Bgm. Huber wegen dienstlicher Verhinderung an der Versammlung nicht teilnehmen könne und bat dann Schriftführer Adolf Codemo sen. um Verlesung des Protokolls der letztjährigen Generalversammlung und des Tätigkeitsberichtes.

Aus dem umfassenden Bericht stachen 2 Punkte besonders hervor: Die rege Proben­tätigkeit und die Neuinstandsetzung der alten historischen Trachten. Die insgesamt 106 Proben (inkl. Teilproben) stellen Kapellmeister Hans Mathoy wohl das beste Zeugnis aus. Mit der Instandsetzung der alten Trachten, von Schneidermeister Sommer in vorbildlicher Weise durchgeführt, kam Obmann Nöbl nicht nur dem Wunsche der Musikanten, sondern auch dem der breiten Öffentlichkeit entgegen. Daß diese Instandsetzung den halben Anschaffungspreis einer neuen Tracht erforderte, sei nur nebenbei erwähnt. Nach anerkennenden Dankesworten an den Schriftführer bat Nöbl die Kassiererin Inge Köck um den mit großer Spannung erwarteten Kassabericht, welcher aufzeigte, daß trotz der enormen Ausgaben noch ein Notgroschen verblieb. Und es spricht wohl für die umsichtige Geschäftsführung des Obmannes Nöbl, daß die Kassa der Musikkapelle einer der kleinsten und ärmsten Gemeinden des Bezirkes, trotz der großen Ausgaben der letzten Jahre, wie Anschaffung einer neuen Tracht, Instandsetzung der alten, Ankauf mehrerer Instrumente, 2 Auslandsfahrten usw. trotz karger Zuwendungen noch einen, wenn auch bescheidenen Zehrpennig aufweist. Obwohl Bgm. Huber und der Gemeinderat der Musikkapelle als dem einzigen Kulturträger der Gemeinde das größte Verständnis entgegenbringen, so kann wegen anderweitiger großer Belastungen für diesen Zweck nicht viel ausgeworfen werden. Mit herzlichen Worten dankte Nöbl der Kassierin für die korrekte und saubere Kassenführung.

Bevor man an die Neuwahl schritt, teilte Obmann Nöbl mit, daß er wegen Überlastung nun endgültig abdanken wolle. Nur mit Mühe konnten ihn Schriftführer Codemo, Kapellmeister Mathoy, sowie die als Gäste anwesenden Schulleiter Jörg und der bei der Cäcilienfeier zum Ehrenmitglied ernannte Altmusikant Krismer Roman sen. von der Notwendigkeit seines weiteren Verbleibens als Obmann überzeugen. Nachdem die vom Obmann und Kapellmeister geforderte Wahl mit Stimmzetteln ein einstimmiges Ergebnis zeitigte, dankte Obmann Nöbl für das ihm ent-

gegengebrachte Vertrauen und versprach, sich so wie bisher für die Musikkapelle einzusetzen.

Stürmischen Protest forderte die Mitteilung des Obmannes heraus, als er mitteilte, die Markedenterin Lotte Fritz habe ihre Tracht abgegeben und wolle ausscheiden. Auch sie wurde zum weiteren Verbleib gewonnen und die geforderte Wahl sprach sich einstimmig für die bisherigen Markedenterinnen aus. Auf nette und witzige Art wurden Fritz Lotte anderntags ihre Utensilien wieder überreicht.

Nachdem die fünf fleißigsten Probenbesucher ein kleines Anerkennungsgeschenk erhielten, dankte Obmann Nöbl allen Funktionären und Musikanten und bat um kameradschaftliche Zusammenarbeit. Besonders dankte er auch Schulleiter Jörg für treue Mitarbeit bei festlichen Anlässen und Theaterleiter Köck.

Befriedigt über den Ausgang der Versammlung trennte man sich nach einer Stunde gemütlichen Beisammenseins.

C.

### Hohes Alter

Am Silbernen Sonntag vollendet die allseits beliebte Geschäftsfrau Maria Erhart aus Landeck ihr 70. Lebensjahr. Unseren herzlichsten Glückwunsch!

### Schützengilde Landeck

Nur die Ruhe kann es machen, heißt es in verschiedenen kleinen Belangen. Aber beim Schießen genügt dies allein nicht. Es gehört in erster Linie ununterbrochenes Training dazu.

Gelegenheit jeden Sonntag im Gasthof Sonne von 16-23 Uhr! Wertvolle Glückspreise, bei denen ein mittlerer oder schwacher Schütze dieselben Chancen hat. Jungschützen zahlen halbe Gebühren. Die Vertretung der Gilde

### Ladenschlußzeiten im Dezember

**Sonntag, 11. Dezember** (Silberner Sonntag): Es können alle Einzelhandelsgeschäfte von 9.30 bis 12 Uhr und von 14 bis 17.30 Uhr offengehalten werden.

**Sonntag, 18. Dezember** (Goldener Sonntag): Wie Silberner Sonntag.

**Samstag, 24. Dezember** (Heiliger Abend): Es sind alle Geschäfte um 16 Uhr zu schließen.

**Samstag, 31. Dezember** (Silvester): Es sind alle Geschäfte um 17 Uhr zu schließen.

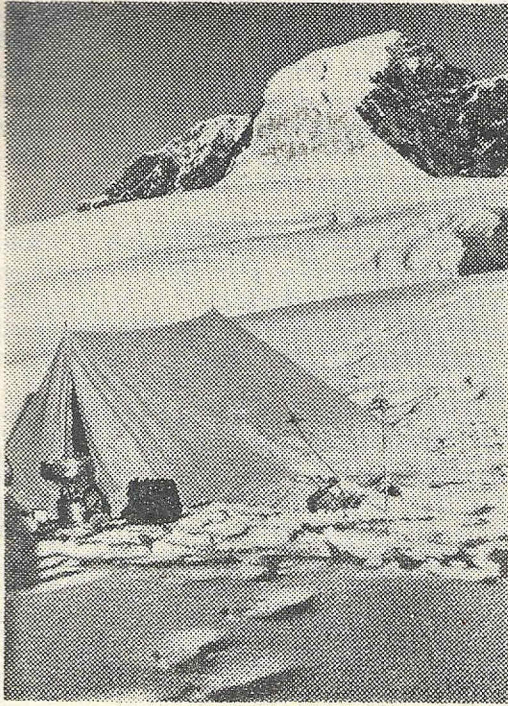
### Volkshochschule Landeck

„Symptome unserer Zeit“, das Kulturleben von Landeck im Lichte der Kritik - ein Diskussionsabend im Rahmen des Diskussionsklubs der Volkshochschule. Referent: Professor Bernhard Karlinger, Diskussionsleiter: Dir.-Stellv. Paul Frapporti.

In den letzten Jahren ist viel im kulturellen Leben Landecks geschehen. Dennoch werfen die Symptome unserer Zeit auch auf Landeck ihre Schatten. Prof. B. Karlinger wird nun an Hand eines Referates auf die Kulturprobleme Landecks und der Welt im allgemeinen, der durch den technischen Fortschritt immer mehr Freizeit zur Verfügung steht, eingehen. In der darauffolgenden Diskussion werden Anfragen und Wünsche, Vorschläge und Auskünfte entgegengenommen, die das Kulturleben Landecks auf allen Gebieten betreffen. Alle sind dazu herzlich eingeladen.

Freitag, den 16. Dezember 1960, 20 Uhr, Saal des Hotels „Schwarzer Adler“. Eintritt frei.

**Weihnachtsferien** - Die Volkshochschule Landeck schließt ihre Unterrichtstätigkeit während der Weihnachtsferien. Dauer der Ferien bei den einzelnen Kursleitern zu erfragen.



**Der Österr.  
Alpen-  
verein  
Sektion  
Landeck**

veranstaltet am Samstag, den 10. Dezember 1960 in der Aula und am Sonntag, den 11. Dezember im Pfarrheim Zams einen Expeditionsfilm der Tiroler Cordillere-Expedition unter dem Titel „Dunkle Wälder - Weiße Berge“. Es ist dies ein Tonfarb-Film, der uns in Bild, Wort und Musik die schönsten Erlebnisse dieser Expeditions-Teilnehmer miterleben läßt. Den Großteil des Filmes drehte unser leider inzwischen verstorbenes Sektions-Mitglied Albert Zangerl. Die Vorführungen finden in beiden Orten um 20 Uhr statt. Eintritt bei beiden Vorstellungen S 8.-. Kartenvorverkauf für Landeck bei Buchhandlung Jöchler, für Zams bei Bäckerei Wachter. Ebenfalls findet am Samstag Nachmittag, den 10. Dezember um 17 Uhr in der Aula eine Schüler-Vorstellung statt. Eintritt: S 2.-. Kartenvorverkauf an der Kassa.

### **Die Wiener Sängerknaben kommen!**

Dem Kulturreferat ist es gelungen, für Samstag, den 7. Jänner die durch Film, Fernsehen und Rundfunk und ihre erfolgreichen Weltreisen auf der ganzen Erde bekannten Wiener Sängerknaben nach Landeck zu verpflichten. Da dieses Konzert wohl das größte musikalische Ereignis der Saison wird, werden Kartenvormerkungen bei der Buchhandlung Grisseemann schon jetzt entgegengenommen. Auf dem Programm steht unter anderen auch ein Singpiel.

### **Briefmarkensammler Achtung!**

Jeden Donnerstag um 20 Uhr Tauschabend im Gasthof Nußbaum. Alle Briefmarkensammler werden herzlich eingeladen.

### **Stadtgemeindeamt Landeck**

#### **Christbaumbestellung - Ausgabe der Christbäume**

Um Christbaumüberschlägerungen zu vermeiden, werden Christbäume für das heurige Jahr nur gegen Bestellung abgegeben. Die Anmeldung für Christbäume werden bei der Stadtgemeinde Landeck, Zimmer Nr. 5 (während der Amtsstunden) in der Zeit vom 12. 12. bis einschließlich 17. 12. 1960 entgegen genommen. Später erfolgende Anmeldungen können nicht mehr berücksichtigt werden.



## **Ä. T. T.-Ecke**

### **Die neue Straßenverkehrsordnung**

tritt am 1. Jänner 1961 in Kraft. Besuchen Sie daher die vom Automobil- und Touringclub Tirol, Ortsgruppe Landeck, veranstalteten Aufklärungsvorträge über die neue Straßenverkehrsordnung.

**Sehr wichtig** für alle Kraftfahrer, Radfahrer, Fußgänger und Landwirte.

Es spricht Dr. Albert Konrad, Richter, Landeck.

Die Vorträge finden statt: in Ischgl am 11. Dez. 1960, 14.30 Uhr im Hotel Post, in Landeck am 14. Dez. 1960, 20 Uhr im Gasthof Schrofenstein und in Pfunds am 16. Dez. 1960. Näheres ist aus den angeschlagenen Plakaten ersichtlich.

Die Ausgabe der Christbäume erfolgt ab Donnerstag, den 22. 12. 1960 bis 23. 12. 1960 in der Zeit von 8 - 12 Uhr und von 14 - 18 Uhr und am 24. 12. 1960 von 8 - 12 Uhr beim Waldaufseher Franz Huber, Landeck, Fischerstraße 3.

Der Bürgermeister: Komm.-R. Ehrenreich Greuter

### **Gemeindeamt Zams**

#### **K u n d m a c h u n g**

Betreffend: Ausgabe der Weihnachtsbäume.

Die Anmeldungen zum Bezug von Weihnachtsbäumen werden bis Samstag, den 17. Dez. 1960 beim Gemeindeamt Zams entgegengenommen.

Auch Schule, Kirche, Mutter- und Krankenhaus sowie Vereine haben ihren Bedarf anzumelden.

Die selbständige Beschaffung von Weihnachtsbäumen ist ausnahmslos verboten. Zuwiderhandelnde haben im Betretungsfalle die Anzeige zu gewärtigen.

Die Ausgabe der Weihnachtsbäume erfolgt am Donnerstag, den 22. Dez. 1960 von 8 bis 12 und von 14 bis 16 Uhr im Gemeindestadel. Ausgegeben werden nur Fichtenbäume. Für die künstlichen Christbäume werden die erforderlichen Äste besorgt. Sie gelangen desgleichen am 22. Dez. 1960 zur Ausgabe.

#### **Gedingstattausschußsitzung in Zams**

Am Sonntag, den 11. Dez. 1960 findet um 13 Uhr im Gasthof zur Post in Zams eine Gedingstattausschußsitzung mit folgender Tagesordnung statt:

1. Hutverlassung für das Jahr 1961
2. Rechnungslegung für das Jahr 1960
3. Allfälliges.

Allfällige Interessenten für die Übernahme einer Hutschaf werden eingeladen, zu dieser Gedingstattausschußsitzung zu erscheinen.

Der Bürgermeister: Hammerl e. h.

### **Arbeitsamt Landeck**

Für eine Baustelle des Kaunertalprojektes werden noch 4 gute Zimmerer gesucht. Unterkunft und Verpflegung gewährt die Firma.

Die Beschäftigungsmöglichkeit über die Wintermonate ist gesichert.

### Achtung Thialwegbenützer!

Wie der Wegausschuß bekannt gibt, wird der Thialweg ab sofort bei nassen Verhältnissen ausnahmslos gesperrt.

Die Gewichtbeschränkung wird in Zukunft für 1-Achser mit einhalb Tonnen und für 2-Achser mit zwei Tonnen festgesetzt.

Zu widerhandelnde werden unnach-sichtig bestraft.

### Liebe Preisrätsellöser!

Auch heuer hat das Preisrätsel des Gemeindeblattes großen Anklang bei der Bevölkerung gefunden. Dies freut uns umsomehr, als wir uns heuer entschlossen, hatten keine Mehrauflage herauszubringen, sodaß vor allem der ständige Abonnent mehr Chancen erhält. Unter den bis jetzt eingegangenen Lösungen waren nur 2 aus Zams falsch, alle anderen Einsendungen waren richtig!

Wir machen unsere Leser noch darauf aufmerksam, daß die Kupone — auch mehrere gleichzeitig! — in geschlossenen Briefkuverten abgegeben werden müssen. (Abgabe der geschlossenen Kuverte im Zimmer 5 des Rathauses möglich) Sollten Sie uns die Kupone mit Post übersenden, so brauchen Sie innerhalb der Stadt Landeck nur S 1.- (statt S 1.50) Porto bezahlen. Nur die auswärtigen Teilnehmer geben eine S 1.50 Marke auf den Umschlag.

Tips für das Rätsel brauchen wir Ihnen heuer wohl keine geben. Einzusenden ist **nur** der **genau** ausgeschnittene Kupon!

Viel Glück und Erfolg wünscht allen Lesern die Redaktion des Gemeindeblattes

### Unsere Preise:

Fortsetzung unseres Preis Ausschreibens

Oberinntaler Kohlenvertrieb, 1 Sack Kohlen à 50 kg  
Parth Hans, Musikinstrumente, 1 Mundharmonika  
Plangger, Uhren-Schmuck-Optik, 1 8-Tage-Küchenuhr  
Plangger, Uhren-Schmuck-Optik, 1 Schmuckbarometer  
Prantauer & Co Zams, 1 Geschenkkorb S 130.-  
Probst Christian, Lederwaren, 1 Gutschein S 100.-  
Probst Hubert Landeck, 1 Elektrischer Rasierapparat  
Pohl, Möbelhaus Landeck, 1 Bild S 190.-  
Rohner, Textilfachgeschäft, 1 Paar Handschuhe nach Wahl  
Ruth Damenfriseursalon Landeck, 1 Dauerwelle  
Schieferer, Uhren-Schmuck-Optik, 1 Likörwägelchen mit 6 Gläsern  
Schimpfössl, VeGe Geschäft Bruggen, 1 Gutschein S 25.-  
Schimpfössl, VeGe Geschäft Bruggen, 1 Gutschein S 25.-  
Schuler Warenhaus, Landeck, 1 Gutschein S 60.-  
Straudi, Gasthof Greif Landeck, 1 Fl. Wein (Stierblut) S 35.-  
Stockhammer & Sohn, Installationen, 1 Spiegel 40 x 60 S 128.-  
Vorhofer Alfred, Friseursalon Landeck, 1 saure Dauerwelle  
Vorhofer Alfred, Friseursalon Landeck, 1 Damenschönheitspflege  
Vorhofer Alfred, Friseursalon Landeck, 1 Hardy-Herrenschnitt  
Wolf, Gärtnerei Landeck-Zams 1 Blumenarrangement S 150.-

**Gemeindeblatt für den Bezirk Landeck:**

- 1 elektr. Kaffeemühle (Philips)
- 1 Reglerbügeleisen
- 1 Heizdecke
- 1 Moccaservice
- 1 Rasierapparat DUAL
- 1 Junghans TRIVOX-Wecker

### Konzert der Schwarzmeerkosaken

Auf Einladung des Landecker Kulturreferates gaben die berühmten Schwarzmeer-Kosaken am 27. November in der Aula des Bundesrealgymnasiums ein Konzert. Sie waren nicht zum ersten Male in unserer Stadt. Vor zwei

Jahren sind sie schon während der Landecker Schloßspiele hier zu Gast gewesen. Vielleicht war dies der Grund, daß sie dieses Mal zu wünschen übrig ließen. Doch hätten sich viele das Auftreten des in ganz Europa berühmten Chores nicht entgehen lassen sollen. Da er aber wieder kommen will, steht zu hoffen, daß er dann vor vollbe-setztem Saale singen wird.

Jeder einzelne der ukrainischen Sänger, ob nun Baß, Bariton oder Tenor, ist ein Solist von hohen Graden. Zusammen bilden sie mit ihren wunderbaren Stimmen einen ganz außerordentlichen Klangkörper, fast möchte man sagen, eine Orgel, welche die zartesten, aber auch die gewaltigsten musikalischen Wirkungen hervorzubringen imstande ist.

Der Chor sang im ersten Teile neuere kirchliche Stücke von Tschaikowsky, Rimskij-Korsakoff und Tschesnokoff. Im weiteren Verlauf ging er zum russischen Volkslied über, von dem er eine Auswahl teils gemüthafter, teils urwüchsig heiterer bis ausgelassener Proben zu Gehör brachte. Daß die Lieblingsstücke des Publikums wie „Die zwölf Räuber“, das „Wolgalied“ und „Die Abendglocken“ nicht fehlten, müßte nicht eigens betont werden. Reicher Beifall belohnte die virtuosen Sänger. m.

### Kulturfilmschau im Landecker Kino

Am Montag, den 12. 12. 1960 findet in den Landecker Lichtspielen ein Kulturfilm mit einem auserlesenen Programm statt.

Es werden die Filme Anmut, Kraft und Schönheit, ein Farbfilm über die Lombardei, Tausend kleine Zeichen (Farbfilm), der interessante Film Forschung und Leben (Farbfilm) und der immer beliebte Zeichentrickfilm Fowl play, der hinterlistige Fuchs, Farbfilm, gezeigt.

Eintritt: S 2.— und S 3.—. Zeit: 16.30 Uhr.

### Achtung Sonntag-Land-Abonnenten! Nächste Vorstellung für das Sonntag-Land-Abonnement

Die Abonnenten des Sonntag-Land-Abonnements werden darauf aufmerksam gemacht, daß die nächste Vorstellung für das Sonntag-Land-Abonnement am Sonntag, den 11. Dezember um 19.30 Uhr im Landestheater stattfindet. Zur Aufführung gelangt das Schauspiel „Die zwölf Geschworenen“, eines der wirksamsten und erfolgreichsten Schauspiele der Gegenwart.

### Bundesrealgymnasium Landeck

Der 1. Elternsprechtag am Bundesrealgymnasium in Landeck findet am Mittwoch, den 14. Dezember 1960 in der Zeit von 14 - 18 Uhr statt.

Der Direktor Dr. Koler

### Gottesdienstordnung in der Pfarrkirche Perjen:

Sonntag, 11. 12.: 6.30 Uhr Rorate f. Josef u. Heinrich Röck, 8.30 Uhr Jm. f. Maria Seeberger, 9.30 Uhr Pfarrgd., 19.30 Uhr Abendm. f. Gabriel u. Aloisia Orgler.

Montag, 12. 12.: 6 Uhr Ror. f. Agnes Windischbauer, 7.15 Jm. f. Johann Strolz.

Dienstag, 13. 12.: 6 Uhr Ror. f. † Mutter u. Bruder, 7.15 Uhr f. Hermann Marth.

Mittwoch, 14. 12.: 6 Uhr Ror. f. Bernhard Josef Winkler, 7.15 Uhr f. Franz Haindl.

Donnerstag, 15. 12.: 6 Uhr Ror. f. Johann Zaara, 7.15 Uhr f. Alfred Gieler.

Freitag, 16. 12.: 6 Uhr Ror. f. Adelheid u. Georg Haag, 7 Uhr Jm. f. Walter Steinlechner.

Samstag, 17. 12.: 6 Uhr Ror. f. Mathias Pliesnig, 7.15 Uhr n. Mg., 19.30 Uhr Rosenkranz m. Beichtgel.

**Gottesdienstordnung in der Pfarrkirche Landeck:**

**Sonntag, 11. Dezember:** 3. Adventssonntag — 6 Uhr Rorate für Eltern und Geschwister Krißmer, 7 Uhr Messe für Maria Holzer, 8.30 Uhr Messe für die Pfarrfamilie, 9.30 Uhr Pfarrgottesdienst als Jahresamt für Johann Grießer, 11 Uhr Messe nach Meinung, 17 Uhr Adventandacht.

**Montag, 12. Dezember:** Hl. Hartmann — 6 Uhr Rorate für Josef und Michael Schroll und Messe für Elsa Stadlwieser, 7.15 Uhr Messe für † Bruder, 8 Uhr Messe für Ing. Skoumal, 17 Uhr Adventrosenkranz — so täglich!

**Dienstag, 13. Dezember:** Hl. Luzia — 6 Uhr Rorate für Eltern und Geschwister Mungenast und Messe für Maria Ostermann, 7.15 Uhr Messe für Hans Mitterhofer, 8 Uhr Messe für Maria Posch.

**Mittwoch, 14. Dezember:** Quatembermittwoch — 6 Uhr Rorate für Lebende und Verstorbene der Familie Trenkwaldner, 7.15 Uhr Messe für Ludwig Schueler, 7.30 Uhr Perfuchsberg Messe für Rudolf Scheiber, 8 Uhr Messe für die F r a u e n.

**Donnerstag, 15. Dezember:** 6 Uhr Rorate für die Lebenden und Verstorbenen Hohenegger-Thöni und Messe für Nikolaus und Franziska Erhart und Kinder, 7.15 Uhr Messe für Peter und Aloisia Trenkwaldner, 8 Uhr Messe für Anton und Maria Braun.

**Freitag, 16. Dezember:** Quatemberfreitag — 6 Uhr Rorate nach Meinung der Familie Julius Vorhofer und Messe für Magdalena Kratochwil, 7.15 Uhr Amt nach Meinung H., 8 Uhr Messe für Johanna Ferk.

**Samstag, 17. Dezember:** Quatember Samstag — 6 Uhr Rorate für Olga und Isidor Netzer und Messe für Julius Mucher und Sohn, 7.15 Uhr Messe für † Bruder, 8 Uhr Messe für Johann, Paul und Agathe Gruber, 17 Uhr Beichtgelegenheit und Rosenkranz.

**Lottoziehung: Mittwoch 85 - 17 - 27 - 19 - 55**

Ohne Gewähr **Samstag 36 - 45 - 76 - 72 - 40**

Lottokollektur Johann Bombardelli im Sporthaus Walser

**Ärztli. Dienste: 11. 12. 1960:**

**Landeck-Zams-Pians:** Dr. Walter Frieden, Landeck, Tel. 343

**St. Anton-Pettneu.** Dr. M. Schwendinger, St. Anton a. A.

**Pfunds-Nauders:** Sprengelarzt Dr. Friedrich Kunczicky, Pfunds

**Prutz-Ried:** Dr. Köhle, Ried

**Tiwag-Stördienst (Landeck-Zams)** Ruf 210/424

**Stadtapotheke** von 10-12 Uhr geöffnet.

**Nächste Mutterberatung:** Mittwoch, 30. 11. 14 - 16 Uhr

**1 Kinderliegewagen (S 200.-)**

zu verkaufen. Adresse in der Verw. d. Blattes

**DANKSAGUNG**

Ein aufrichtiges Vergelts-Gott für die innige Anteilnahme durch Gebet und Opfer anlässlich des Todes unseres lieben Mitbruders

**P. Ambros Hochmayr**

und für die zahlreiche Beteiligung am Leichenbegängnis seitens des gläubigen Volkes, des Hochw. Klerus von Zams und Landeck und der Ehrw. Schwestern von Zams.

WIR LADEN HÖFLICH EIN ZU UNSERER

**Schlachtschüssel**

Samstag, 10. u. Sonntag, 11. Dezember

FAMILIE KARL GRABER

**Hotel Sonne**

LANDECK

Sie können mehr schenken

**3% Weihnachtsrabatt**

vom 1. — 24. Dezember



Maisengasse 16

Betten - Pesjak - Marktplatz 1

Für den Weihnachtstisch

finden Sie

große und kleine, praktische und preiswerte

**Geschenke**

für die ganze Familie!

**Hans Mathoy**

HAUS- und KÜCHENGERÄTE

Landeck - Perjen

Besuchen Sie uns einmal ganz unverbindlich, denn durch unsere Schaufenster können wir Ihnen nur einen Teil unseres großen Lagers zeigen.

FIMBERGERRADIOFIMBERGERRADIOFIMBERGERRADIOFIMBERGERRADIOFIMBERGER  
 FIMBERGERRADIOFIMBERGER  
**Kühlschränke**  
 in allen Größen bei  
*Radio Fimberger*  
 FIMBERGERRADIOFIMBERGERRADIOFIMBERGERRADIOFIMBERGERRADIOFIMBERGER

**Wer inseriert - profitiert!**

**Lichtspiele Landeck**

*Der falsche Florian*

Heitere Doppelgängergeschichte. Theo Lingen, Peter Garden, Heinz Conrads, Susi Nicoletti, Helen Vita u. a.

Freitag, 9. Dezember 19.45 Uhr Jv.

**Der scheinheilige Florian**

In Wiederholung das altbekannte Lustspiel.

Samstag, 10. Dezember 17 u. 19.45 Uhr Jv.

**Der große Regen**

Der weltbekannte Roman von Louis Bromfield, in Cinemascope. Lana Turner, Richard Burton, Fred Mac Murray.

Sonntag, 11. Dezember 14, 17 u. 20 Uhr  
 Montag, 12. Dezember 19.45 Uhr Jv.

*Helden der Luft*

Abenteuer der beiden unvergeßlichen Komiker Pat und Patachon. Arne Weel, Peter Nielsen u. a.

Dienstag, 13. Dezember 19.45 Uhr 10 J.

**Der Ritt zurück**

Wildwestdrama. Geschichte einer Verhaftung. Antony Quinn, William Conrad, George Trevino u. a.

Mittwoch, 14. Dezember 1/2 7 und 1/2 9 Uhr

**GRAUSAME RICHTER**

Ein Film über spannende und grausame richterliche Entscheidungen.

Donnerstag, 15. Dezember 19.45 Uhr Jv.

Voranzeige: **Schlucht des Verderbens**

Ab Freitag, den 16. Dez. 1960



**BIFORA**

Gemeint sind natürlich die bekannten BIFORA-Uhren. Lassen auch Sie sich von Ihrem Fachgeschäft die vielen BIFORA-Modelle unverbindlich vorlegen. Zufriedenheit und Sicherheit mit BIFORA-Uhren.

**Anton Winkler**

UHRENFACHGESCHÄFT  
 Landeck - Maisengasse 8

Auf Wunsch Teilzahlung

**Auto-  
 Motorrad-  
 Traktor-Kurs**

Kursbeginn am 17. Dezember um 16 Uhr  
 Anmeldung von 14 - 16 Uhr in der Spenglergasse 7, Tel. 760



INH.: FERD. HUBER  
 Landeck

Anträge können bei der Bezirkshauptmannschaft bereits eingereicht werden.

**Ein verlockendes Weihnachtsgeschenk** Mäntel - Kleider - Blusen  
auch COCKTAILKLEIDER vom



Wir suchen

**Weber und Weberinnen** sowie jüngere

**Hilfskräfte**, die je nach Eignung und Berufswunsch ausgebildet werden in der Weberei, Spinnerei, Spulerei, Walke und Wäscherei usw.

Günstige Wohnbedingungen in Kantine und Werkheim. Wir erteilen gerne nähere Auskunft über die Arbeitsbedingungen (Entlohnung im Rahmen des Gesamtarbeitsvertrages) sfr 1,60 - 2,50.

Tuchfabrik Sennwald Aebi & Cie AG — Sennwald/SG Schweiz

**Eine gebrauchte Kaisernähmaschine günstig zu verkaufen.**

Adresse in der Verwaltung des Blattes

**Graues Zuchtkalb mit guter Abstammung**

zu verkaufen bei

FRANZ RUDIG, ZAMS - PERDANN 12

### DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise und aufrichtige Teilnahme anlässlich des Ablebens von Herrn

**Johann Paulmichl**

B. B. Pensionist

sowie für die vielen Blumenspenden und die zahlreiche Beteiligung am Leichenbegängnis danke ich recht herzlich.

Mein besonderer Dank gilt der Hochw. Geistlichkeit von Landeck, Herrn Dr. Karl Enser, den Ärzten und Schwestern des Krankenhauses Zams, den Familien Lami und Tannheimer, Herrn Vinzenz Hofer, den beiden Herren Schwendinger Arthur, Herrn Kircher Toni und den Hausleuten Frau Kleemann und Frl. Nagele sowie Fräulein Monika Delago.

Recht herzlich bedanke ich mich auch bei der Stadtmusikkapelle Landeck, bei Herrn Dr. Otto Schrott für die schöne Grabrede sowie beim Kaiserjägerbund.

Ich danke schließlich auch auf diesem Wege allen Freunden und Bekannten auf das Herzlichste.

Die Wirtschaftlerin: **Carola Sadorf**

### DANKSAGUNG

Wir danken von Herzen allen, die anlässlich des Hinscheidens meines lieben Gatten, unseres Vaters, Bruders und Onkels, Herrn

**Engelbert Ebli**

ihre aufrichtige Teilnahme bekundet und durch die zahlreiche Beteiligung an den Rosenkränzen und am Begräbnis die letzte Ehre erwiesen haben. Besonderer Dank gilt Herrn Dr. Eberl für die ärztliche Betreuung während seiner Krankheit, Hochw. Herrn Pater Ludwig, der Freiw. Feuerwehr sowie der Abordnung der Schützenkompanie Landeck. Vergelt's Gott auch der Hausfrau Frieda Sprenger, sowie allen Verwandten und Bekannten für die Kranz- und Blumenspenden.

Landeck, 5. 12. 1960

Rosa Ebli, Gattin  
Cilli, Hans u. Linde, Kinder

**Blitzen** —

*Beliebt weil  
es so herrliche  
Bilder gibt!*

Bilder in strahlend hellen Farben und voller Bewegung. Geblitzte Fotos sind die schönsten Erinnerungen an gemütliche Abende und lustiges Zusammensein mit Freunden und Bekannten. Dabei ist Blitzen billig!

Viele preiswerte Geräte zeigt Ihnen in großer Auswahl mein Schaufenster.



IHR FOTOHAUS

**R. MATHIS**

LANDECK



**Wertgutschein**  
für neuen Musterring-Farbkatalog mit Maßen und Preisen gegen 10 S Schutzgebühr, die bei Möbelkauf gutgeschrieben wird. Bitte mit genauer Adresse einsenden an:  
→

# MUSTERRING - MÖBEL

*Einrichtungshaus*

# Koch - Kunst

**Musterring-Sonderkredit für sämtliche bei uns gekauften Waren! 20% Anzahlung, 1/2% Zins pro Monat!**

# KEILHOSEN

aus Elastic-Cord nach Maß  
ab S 477.- in guter Qualität.  
ab S 630.- wenn Sie vom  
Guten das Beste suchen

# STUBENBÖCK

LANDECK - HOTEL POST TEL. 677

Geschäftszahl E 62/60

## Versteigerungsedikt

Am 15. Dezember 1960 um 12.30 Uhr mittags werden in Faggen Nr. 1 folgende Gegenstände:

- 1 Bandschleifmaschine, 1 Kreissäge,**
- 1 Gehrungsschneidemaschine, 1 Zinkmaschine, 1 Leimdampfofen, 1 Schreibmaschine Underwood, 1 Radioapparat,**
- 8 m<sup>3</sup> versch. Bretter,**

öffentlich versteigert. Mit der Aufforderung zum Bieten wird erst eine halbe Stunde nach dem vorstehend angeordneten Termine begonnen; während dieser Zeit können die Gegenstände besichtigt werden.

Bezirksgericht Ried i. T.

### Figurenräume werden wahr!

Um Zentimeter schlanker und fescher durch einen CHARNAUX Hüftformer und Büstenhalter vom



## Zum Weihnachtsfest

bringen wir das Neueste in größter Auswahl:

- Schicke Mode- und Sportmützen
- Original Ischler Trachtenhüte
- Aparte Damen- und Herrenpullover
- Modische Woll- und Flanellhemden

**Elegante Handschuhe in Wolle und Leder**

- Praktische Geld- und Brieftaschen
- Hand- und Reisetaschen
- Manikurs und Necessaires
- Skitaschen und Hüttenschuhe
- Geschmackvolle Keramik- u. Feinholzgeschenke
- Schöne Zierkerzen und Korbwaren

Ausgewählte schöne Handweben für Röcke und Tischdecken - Weihnachtsgeschenke werden gern reserviert!

Haus des guten  
Geschmacks:

## Martha Henzinger

Landeck, Malsersstr. 29, Tel. 451

ab Mitte Dez. auch St. Anton am Arlberg



Von der

**ECKBANK** und **EINBAUKÜCHE**

vom **WOHNZIMMER** und

**SCHLAFZIMMER**

bis zum

**FREMDENZIMMER**

*Größte Auswahl und besonders günstige  
Preise!*

**DEISENBERGER**

MÖBEL-WERKSTÄTTE

ZAMS - TIROL

TELEFON 442

### Danksagung

Anlässlich des tragischen Todes unserer lieben,  
kleinen

**Elisabeth**

sind uns so viele Beweise aufrichtiger Teilnahme zugegangen, daß wir außerstande sind jedem Einzelnen zu danken. Wir danken deshalb an dieser Stelle besonders Herrn Lehrer Homolka für die namhafte Spende, der Frau Maria Mark für die große Hilfeleistung und ganz besonders auch dem Herrn Kooperator Posch für die Tröstungen und den Leichenkondukt.

Für die Kranz- und Blumenspenden herzlichen Dank.

**Familie Hans Kraxner**

**Kombi-Korbkinderwagen zu verkaufen.**

Adresse i. d. Verw. d. Blattes

**Mondlicht und Morgensonne**

treffen Sie bei guter Laune, wenn Sie ein fescher Morgenrock umhüllt.

**MODENHAUS  
HUBER**

**Wer inseriert wird nicht vergessen!**

# SPORTHAUS HANNES SCHNEIDER

*St. Anton am Arlberg*

BIETET IHNEN EINE GROSSE AUSWAHL AN:

Bekleidung und Sportausrüstungen

*Anorak  
Pullover  
Skihosen  
Sporthemden  
Mützen  
Handschuhe*

*Head  
Kästle  
Attenhofer  
Schwendener*

SCHI

*Kneissl  
Blizzard  
Amann  
Fischer*

EPOXI

G E B R A U C H T S C H I

# Lebensmittel bei



## Für die Weihnachtsbäckerei:

Kokosraspel	100 g	<b>1.10</b>
Sultaninen	100 g	<b>1.10</b>
Kranzfeigen	1/2 kg	<b>2.95</b>
Haselnußkerne	100 g	<b>3.52</b>
<b>A &amp; O - Riesenblock</b>	400-g-Tafel	<b>9.80</b>
Schokolade		

Alle Südfrüchte natürlich **1960 er Ernte!**

## Für den Kaffee-Tisch:

<b>ZUMTOBEL-Glutluft-Kaffee</b>	gelbe Mischung	200 g	<b>23.-</b>
<b>ASO-Kaffee Gold</b>		300-g - Patentdose	<b>46.-</b>

## Für den Mittagstisch:

<b>Junge Erbsen</b>	1-kg-Dose	<b>10.50</b>
eine erstklassige Gemüsekonserve		
<b>Kirschen-Kompott</b>	1-kg-Dose	<b>16.-</b>
I. Qualität große Früchte		

## Der A & O - Weihnachtsschlager:

Neuzeitliches	<b>Menübesteck</b>	
aus rostfreiem Edelstahl	Messer mit Wellenschliff	16 teilig nur <b>125.-</b>

## Für den Kenner:

<b>Neuburger</b> -Hauerfüllung	0.7 Lt.	<b>22.-</b>
ein süffiger Oggauer Weißwein inkl. Steuer u. Fl.		
<b>Zigeunerliebe</b>	1 Lt.	<b>17.50</b>
ein spritziger Burgenländer inkl. Steuer		
<b>Falkensteiner Kellergeister</b>	1 Lt.	<b>16.50</b>
ein vollmundiger 58er Weißwein inkl. Steuer		
<b>Traminer Leiten</b>	1 Lt.	<b>15.-</b>
ein feiner Südtiroler Hügelwein inkl. Steuer		
<b>ASO-Liköre</b>	0.5 Lt.	<b>26.-</b>
in 5 verschiedenen Sorten inkl. Steuer u. Fl.		
<b>TARRAGONA</b>	0.7 Lt.	<b>21.-</b>
ein original span. Rotwein inkl. Steuer u. Fl.		

Das **A & O** des **GUTEN EINKAUF** - Lebensmittel bei



## Zum belegten Brot:

<b>Thunfisch »Pacificbay«</b>	100-g-Dose	<b>3.50</b>
<b>Russen</b>	feinst mariniert	210-g-Becher <b>5.90</b>

Die große Weihnachtsnummer der »GILDA« liegt gratis bei Ihrem **A & O** - Kaufmann

## Für den bunten Teller u. zum Knabbern:

<b>Dromedary-Datteln</b>	170 g Pak.	<b>4.10</b>
entsteint		
<b>Schweizer Schokolade (Sechaud)</b>	2 Tafeln	<b>13.20</b>
4 Geschmacksarten in Weihnachtsschleife		
<b>ASO-Erdnüsse</b>	250 g	<b>3.80</b>
knusprig und fein - stets frisch geröstet		

Außer diesen leckeren Sachen werden Sie beim Besuch noch viele Dinge entdecken, die für Ihre Küche und als Geschenk zum Fest gerade das richtige sind.

Ihr **A & O** - Kaufmann